

Русский язык в эпоху интернета

*доктор филологических наук
профессор кафедры русского языка
РГПУ им. А. И. Герцена
В. А. Ефремов*



The New York Times 09.06.2016



Это существующая, живая языковая среда,
основанная на русском языке, и чем шире
она развивается, тем шире
развиваются возможности применения
русского языка...

Д. А. Медведев
о Рунете

Наши общества в скором времени расщепятся (или уже расщепились) на два класса: те, кто смотрит только ТВ, то есть получает готовые образы и готовые суждения о мире, без права критического отбора получаемой информации, – и те, кто смотрит на экран компьютера, кто способен отбирать и обрабатывать информацию.

У. Эко

Три основные потребности человека в интернете

- **коммуникативная** (электронная почта; чаты, конференции, форумы; социальные сети, живые журналы, твиттер, инстаграм и т. д.);
- **познавательная** (чтение прессы, знакомство с новостями, поиск конкретной информации, дистантное образование (e-learning), чтение художественной литературы и т. д.);
- **игровая** (игры традиционные и компьютерные, групповые ролевые игры и т. д.).

январь 2017 г.



Русский язык и интернет

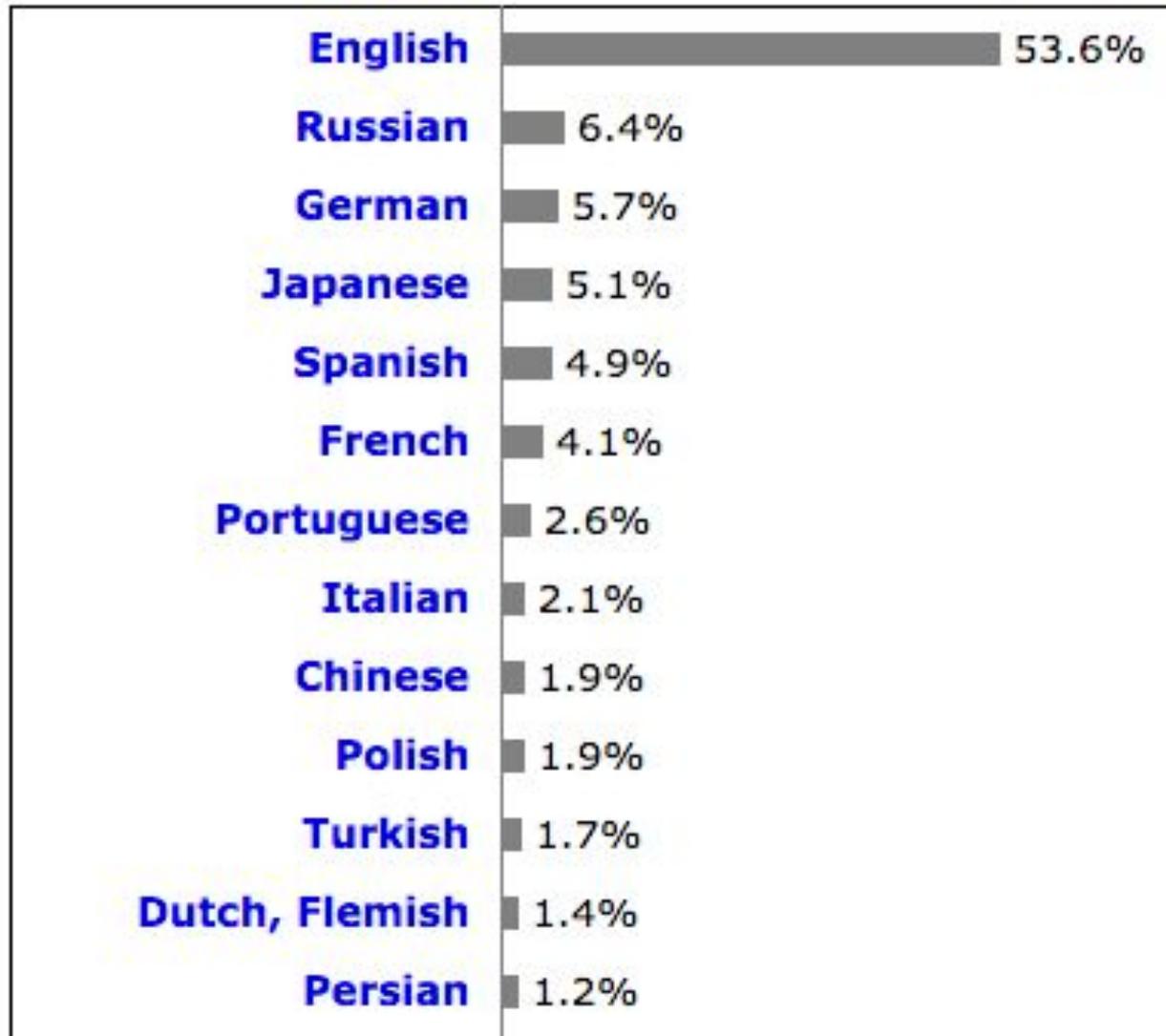
- русский язык в интернете;
- русский язык интернета.

№	Язык	Родной язык по версии Ethnologue ^[1]	Основная страна	Количество стран
1	Китайский	1 197 000 000	Китай	33
2	Испанский	399 000 000	Испания	31
3	Английский	335 000 000	Великобритания	99
4	Хинди	260 000 000	Индия	4
5	Арабский	242 000 000	Саудовская Аравия	60
6	Португальский	203 000 000	Португалия	12
7	Бенгальский	189 000 000	Бангладеш	4
8	Русский	166 000 000	Россия	16
9	Японский	128 000 000	Япония	3
10	Лахдна (Западный панджаби)	88 700 000	Пакистан	6
11	Яванский	84 300 000	Индонезия	3
12	Немецкий	78 100 000	Германия	12
13	Корейский	77 200 000	Корея	5
14	Французский	75 900 000	Франция	51

Язык ботов (21 марта 2017)



W3Techs Logo



Языки в интернете

- Всего в мире около 7 100 живых языков (90% - менее 100.000 человек).
- 1 519 живых языков в состоянии риска вымирания, 915 реально исчезают (Ethnologue).
- По данным ООН, в онлайн используется всего 500 языков, поиск Google поддерживает 348, Facebook 80, Twitter 28, а LinkedIn 24.

Википедия

- На 1 декабря 2016 года существует **295 языковых разделов** (из которых 284 активны, 11 заблокированы). Из активных разделов 6 содержат более полутора миллионов статей, 13 (включая русский) содержат более одного миллиона статей, 44 содержат более 100 тысяч <...> и 37 разделов содержат меньше 1000 статей.
- 7-е место в мире по числу статей.
- По данным [Alexa Internet](#) По данным Alexa Internet в начале апреля 2013 года [русская Википедия](#) По данным Alexa Internet в начале апреля 2013 года русская

Википедия

Более 1 000 000 статей

№	Код	Язык	Статей	Глубина	Страниц
1	en	Английский	5 110 333	922,2	38 911 580
2	sv	Шведский	2 884 513	6,3	5 920 186
3	ceb	Себуанский	2 089 237	1,8	4 093 414
4	de	Немецкий	1 922 155	102,6	5 585 568
5	nl	Нидерландский	1 861 265	11,6	3 610 146
6	fr	Французский	1 737 383	208,5	8 058 404
7	ru	Русский	1 298 141	133,4	4 752 739
8	it	Итальянский	1 260 991	118,2	4 369 173
9	war	Варайский	1 259 508	3,6	2 869 916
10	es	Испанский	1 246 210	197,2	5 419 174
11	pl	Польский	1 159 490	22,0	2 417 748
12	vi	Вьетнамский	1 143 774	23,1	3 161 931
13	ja	Японский	1 008 819	73,2	2 908 298

«Интернетизация» языка

- гибридная (устно-письменная) речь;
- специфические формы коммуникации;
- сетикет (нетикет);
- ЭМОТИКОНЫ;
- рунглиш;
- сететура;
- сетевые жаргоны и подъязыки.

Экстралингвистические характеристики интернет-языка

- преобладание письменного характера;
- активное использование различных графических приемов (как компенсация других НВКК);
- гипертекстуальность;
- анонимность;
- стремление к языковой оригинальности;
- карнавально-смеховая направленность культуры

Гибридная речь

- Устная и письменная речь:
процесс порождения *vs* процесс восприятия.
- Устная форма тяготеет к диалогу; письменная – к монологу.
- Разница жанров: доклад *vs* статья, бумажное письмо *vs* электронное письмо (и-мейл? имейл?)
- Язык интернета – это письменно-устная, или визуально-устная, форма существования языка. Интернет-коммуникация по форме письменная, по сути – устная.

Специфика интернет-коммуникации

- Анонимность;
- Отсутствие классических невербальных средств коммуникации (голос, жесты, мимика, почерк и др.);
- Добровольность и желательность контактов;
- Повышенная эмоциональность;
- Стремление к нетипичному, ненормативному поведению;
- Игровое начало.

Формы интернет-коммуникации

- Коммуникация в социальных сетях (Facebook, ВКонтакте, Одноклассники);
- Блоги (Живой журнал (LiveJournal), Instagram);
- Форумы и чаты;
- Мессенджеры (WhatsApp, Viber, Telegram).
- Смс-коммуникация и текстинг.

Интернет-«жанры»

- Интернет-мем (медиавирус) vs баян;
- Фотожаба;
- Пирожки (*а где тут руль спросил гагарин / деревня буркнул королев / еще спроси а где тут вожжи / еще поехали скажи*); Vk – 518.271 членов (24.03.2017).
- Порошки (*бывает из клавиатуры / бывает из карандаша / внезапно капать начинает / душа*) - Vk – 68.610 членов (24.03.2017).

Нетикет (1994)

- Правило 1: Помните, что Вы говорите с человеком.
- Правило 2: Придерживайтесь тех же стандартов поведения, что и в реальной жизни.
- Правило 3: Помните, в какой части киберпространства Вы находитесь: нетикет может меняться от ресурса к ресурсу.
- Правило 4: Уважайте время и возможности других.
- Правило 5: Сохраняйте лицо.
- Правило 6: Помогайте другим там, где Вы это можете делать.
- Правило 7: Не ввязывайтесь в конфликты и не допускайте их.
- Правило 8: Уважайте право на частную переписку.
- Правило 9: Не злоупотребляйте своими возможностями.
- Правило 10: Учитесь прощать другим их ошибки.

Нарушения этикета

3 Моветон

3.1 Привлечение к себе внимания

3.2 Игнор

3.3 Некорректный ответ

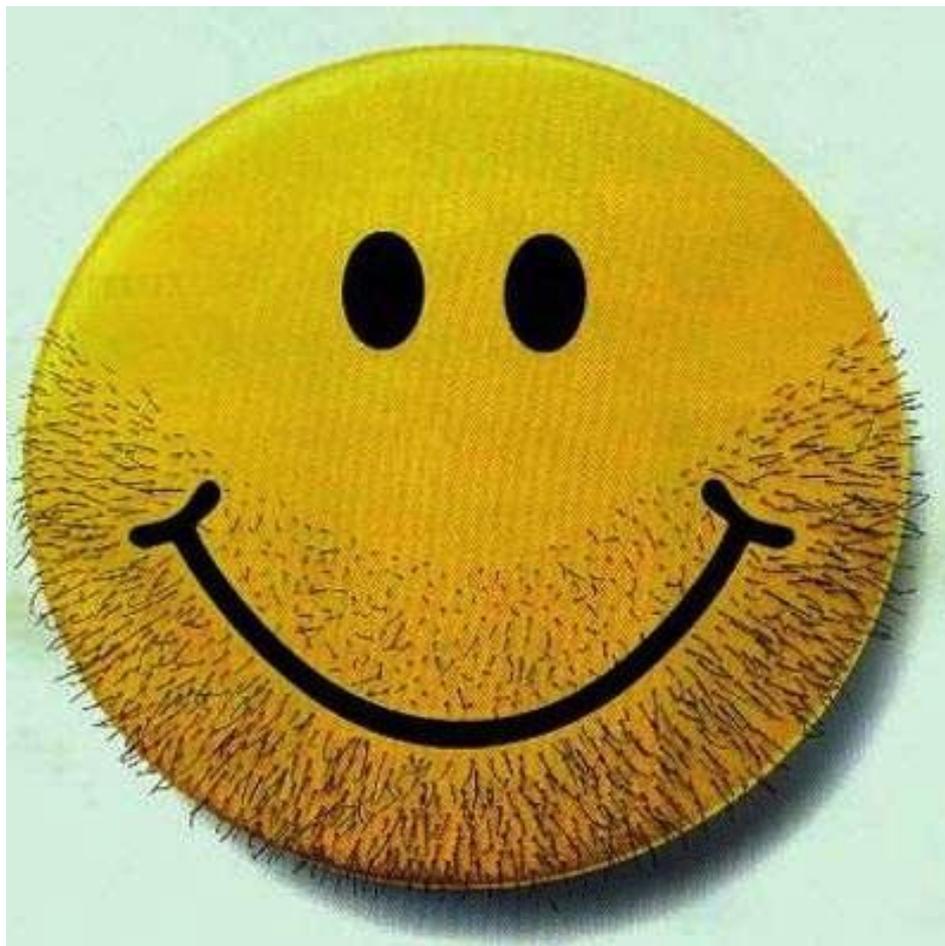
3.4 Флейм

3.5 Флуд

3.6 Спам

3.7 Офтопик

Эмодиконы



Эволюция графических систем

I often think there should exist a special typographical sign for a smile — some sort of concave mark, a supine round bracket, which I would now like to trace in reply to your question (Nabokov, 1969)

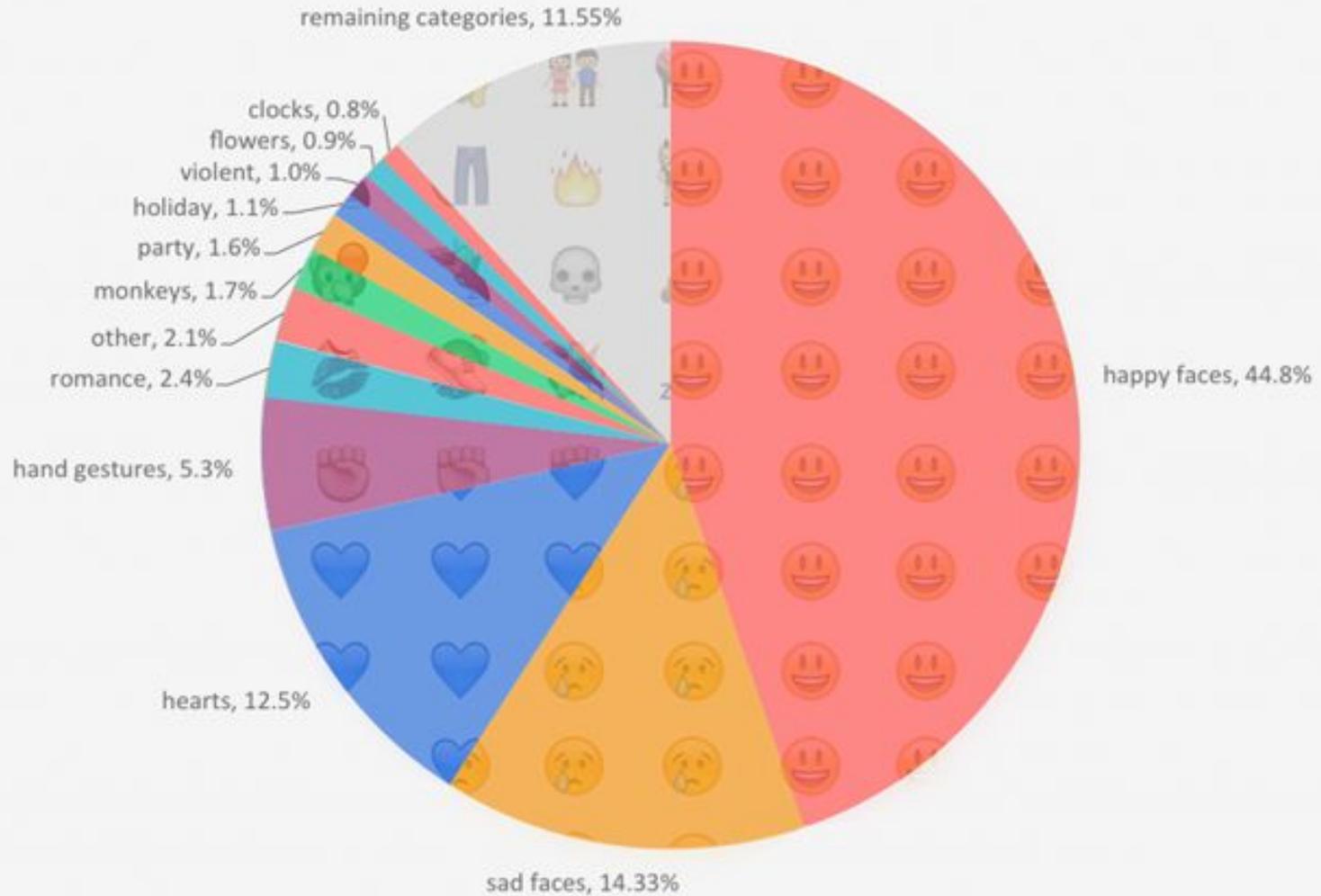
- Эмотикон (emotion + icon) :) :(;) :[19.09.1982
- Анимационный эмотикон  
- Эмодзи (яп. 絵 — картинка + 文字 — знак, символ)



In the beginning 🙇 created the ✨ & the 🌍



2015



PLAY QUIZ

0/20

06:00



Like



Love



Haha



Wow



Sad



Angry

10:37

Ну про "курит" - читали мы у тебя на стене, читали...



10:37

10:38

Никогда не понимала смысла этого смайлика

Думаю, типа: "Я сама скромность, невинность и святая простота" :)))

10:39

10:39

"Не превеличивай, Фэри" :)

Приветы Илье большие-
пребольшие! :)))

20:51

Передала ;)))

20:51



20:54

А это что еще значит? ;(

20:59

спасибо :)

21:00

PRICE \$7.99

MAR. 30, 2015

THE NEW YORKER



Сете(ра)тура

- нелинейность текста;
- интерактивность текста;
- мультимедийность текста;
- новые жанры и формы (блог-литература);
- проблема «смерти автора» и «рождение соавтора»;
- специфика восприятия текста.

Сетевые жаргоны и подъязыки

<На наших глазах формируется> «единый интернациональный сетевой язык. Общей основы такой язык пока не имеет, но уже четко прослеживается тенденция к появлению «глобального диалекта», фундаментом которого выступает английский язык» [Бочарова 2013: 35].

Конвергенция русского «интернет-языка»

- диффузность рамок подъязыков разных возрастных групп;
- миграция элементов разных подсистем (*лол, няшка, красавчег, бо(а)ян, рак мозга*);
- активное словообразование (*котэ, запузячивание*);
- эрративы (типа *медвед, превед*);
- графоны (типа *щас, про100*);
- игровое начало;
- высокая степень экспрессивности.

А(о)лбанский язык

— Язык, на котором разговаривают в интернете, перестал быть жаргоном, он стал стилем. Конечно, он продолжает быть неким клубом для посвященных, но эти границы сейчас очень размыты. Поэтому я считаю, что «олбанский язык» – язык не одной культуры, как это было в случае с «языком падонков», это язык, на котором мы все пишем, войдя в интернет. Более того, этот язык начал влиять на то, как мы пишем и говорим вне интернета (М. А. Кронагуз)

А(о)лбанский язык

- Социальный жаргон, появившийся в интернете, (первоначальная версия – «жаргон падонкафф»), он же «олбанский язык», «олбанцкей йезыг» и пр. — одна из форм языковой игры.
- Олбанский язык использует грамматику и синтаксис русского языка, то есть не может быть переведён на другие иностранные языки без помощи русского. Этот феномен Рунета близок популярному в англоязычном Интернете LOLspeak (т.н. «прикольный» язык).
- Е.g. существительные на *-о* (*блондинко, красотко*) или на *-ег* (*зайчег, красавчег*), а также сокращения: *меня* – «мя», *сейчас* – «ща» и другие.

Язык падонкафф

- ПРЕВЕД МЕДВЕД!
- аффтар жжот
- В Бобруйск, животное!
- ватэтада
- убейсибяапстену
- ниасилил, слишкам многа букафф
- ниасилил, моск кончелсо
- начяльнег
- аццкий
- моск.

Луркоязы (язык Луркоморья)

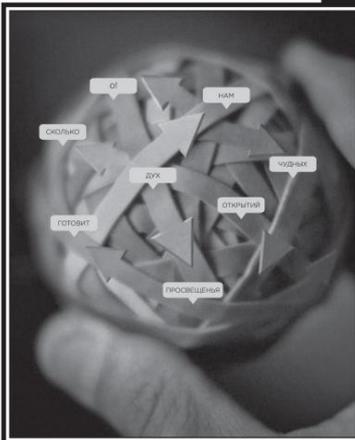
- «собственно, язык Луркомора не есть язык коммуникативный – это жаргонный стиль повествования» (www.lurkmore.to);
- «Луркоморье претендует на создание своего особого языка, называемого иногда луркоязыком (на мой взгляд, несколько самонадеянно и не вполне оправданно» [Кронгауз 2013: 13];
- «... стёбная, отчасти сатирическая, хулиганская, неполиткорректная, непоследовательная сетевая энциклопедия прежде всего об интернете, его субкультурах и языке» [там же].

Луркояз (язык Луркоморья)

- обильное использование матизмов;
- оскорбительно-сатирическая тональность;
- нарочитое смешивание прецедентных феноменов разных суб- и лингвокультур;
- макаронизмы различного рода;
- стилистические контаминации;
- обязательное наличие лулзов ('жестokie приколы');
- особые сленгизмы;
- характерные словообразовательные модели (ср. *быдло-гей*, *быдлогон*)

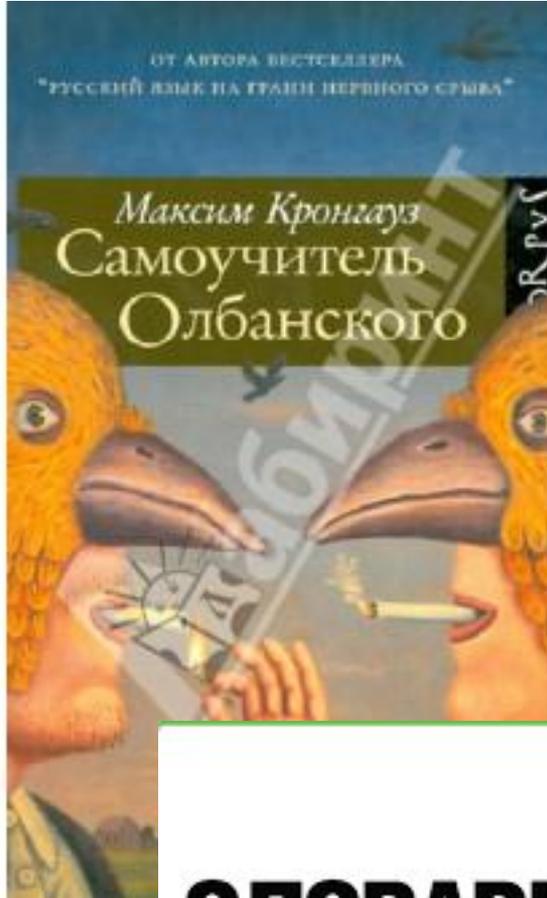
ГМО (англ. *Genetically modified organism*) — генетически модифицированный организм; любая тварь **б-жья**, которая попала в лапы **генетиков-недофранкенштейнов**, ставящих на невинном животном/растении свои бесчеловечные эксперименты для получения **профита**. Проще говоря — мутант, искусственно полученный методами геной инженерии для изменения различных характеристик живого организма. В узком же смысле понимается **быдлом** исключительно как модифицированная картошка и соя. Предмет лютых **холиваров** как в реальности, так и в этих ваших интернетах.

НАУЧНАЯ БИБЛИОТЕКА



РУССКИЙ ЯЗЫК
И НОВЫЕ
ТЕХНОЛОГИИ

Коллективная монография



**СЛОВАРЬ
ЯЗЫКА
ИНТЕРНЕТА
.RU**



СЛОВАРИ
ДЛЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫХ
ГУРМАНОВ

СЛОВАРИ XXI

НАУЧНАЯ БИБЛИОТЕКА



НАСТРОЙКА
ЯЗЫКА

Управление коммуникациями на постсоветском пространстве



ПАКА!

Спасибо
за внимание!

valef@mail.ru

Русский язык в эпоху интернета

*доктор филологических наук
профессор кафедры русского языка
РГПУ им. А. И. Герцена
В. А. Ефремов*